P9_TA(2021)0432

Общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2022 година — всички раздели

Резолюция на Европейския парламент от 21 октомври 2021 г. относно позицията на Съвета относно проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2022 година (11352/2021 — C9-0353/2021 — 2021/0227(BUD))

(2022/C 184/17)

Европейският парламент,

— като взе предвид член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),

— като взе предвид член 106а от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,

— като взе предвид Решение (ЕС, Евратом) 2020/2053 на Съвета от 14 декември 2020 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз и за отмяна на Решение 2014/335/ЕС, Евратом ([1]),

— като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 ([2]) („Финансовия регламент“),

— като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 на Съвета от 17 декември 2020 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021 — 2027 („Регламента за МФР“) ([3]) и съвместните декларации, договорени между Парламента, Съвета и Комисията в този контекст ([4]), както и съответните едностранни декларации ([5]),

— като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 16 декември 2020 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление, както и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси ([6]),

— като взе предвид споразумението, прието на 21-вата конференция на страните по РКООНИК (COP21) в Париж на 12 декември 2015 г. (Парижкото споразумение),

— като взе предвид Регламент (ЕС) 2021/1119 за установяване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1999 (Европейски законодателен акт за климата) ([7]),

— като взе предвид съобщението на Комисията от 11 декември 2019 г. относно Европейския зелен пакт (COM(2019)0640),

— като взе предвид своята резолюция от 25 март 2021 г. относно общите насоки за изготвянето на бюджета за 2022 година, раздел III — Комисия ([8]),

— като взе предвид своята резолюция от 29 април 2021 г. относно бюджетната прогноза за приходите и разходите на Европейския парламент за финансовата 2022 година ([9]),

---

([1]) ОВ L 424, 15.12.2020 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 11.
([4]) ОВ C 444 I, 22.12.2020 г.
([5]) Законодателна резолюция на Европейския парламент от 16 декември 2020 г. относно проекта за регламент на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021 — 2027, приложение 2: Декларации (Приети текстове, P9_TA(2020)0357).
([6]) ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 28.
([7]) ОВ L 243, 9.7.2021 г., стр. 1.
([8]) Приети текстове, P9_TA(2021)0106.
([9]) Приети текстове, P9_TA(2021)0158.

Четвъртък, 21 октомври 2021 г.

— като взе предвид проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2022 година, приет от Комисията на 9 юли 2021 г. (COM(2021)0300) („ПБ“),

— като взе предвид позицията относно проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2022 година, приета от Съвета на 6 септември 2021 г. и предадена на Парламента на 10 септември 2021 г. (11352/2021 — C9-0353/2021),

— като взе предвид член 94 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид становищата на съответните комисии,

— като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A9-0281/2021),

Раздел III — Комисия

Общ преглед

1. припомня, че в горепосочената си резолюция от 25 март 2021 г. относно общите насоки за изготвянето на бюджета за 2022 г. Парламентът определи ясни политически приоритети за бюджета за 2022 г. в подкрепа на възстановяването от кризата, предизвикана от COVID-19, за стимулиране на инвестициите и справяне с безработицата, както и за полагане на основите за по-устойчив Съюз; отново потвърждава твърдия си ангажимент по отношение на тези приоритети и представя долупосочената позиция с цел осигуряване на подходящо равнище на финансиране за постигането им;

2. счита, че бюджетът на Съюза трябва да бъде снабден с инструменти, които да му дадат възможност да отговори на множество кризи едновременно; отново изразява становището на Парламента, че 2022 г. следва да бъде година на пълно изпълнение и бюджетът за 2022 г. следва да играе ключова роля за осигуряване на положително и осезаемо въздействие върху живота на гражданите; в този контекст подкрепя увеличаването на инвестициите, със специален акцент върху МСП, които са основен елемент от икономиката на Съюза и играят решаваща роля за осигуряване на инвестиции с отлично качество и създаване на работни места във всички държави членки, за активизиране на усилията във връзка с екологичния и цифровия преход, за осигуряване на нови възможности за младите хора и предоставяне на закрила за децата, както и за изграждане на силен Европейски здравен съюз и подкрепа на програмата COVAX; освен това засилва приоритетите в областта на сигурността, миграцията, убежището и интеграцията, основните права и ценностите на Съюза, като същевременно отчита влошаващото се напоследък положение във външната политика и хуманитарната помощ и необходимостта да се реагира бързо на предстоящите предизвикателства в средносрочен и дългосрочен план;

3. отбелязва позицията на Съвета относно ПБ, съгласно която бюджетните кредити за поети задължения по функциите на МФР се съкращават с 1,43 милиарда евро в сравнение с предложението на Комисията; счита, че предложените от Съвета съкращения следват обичайния подход „отгоре надолу“ за изпълнение на произволна обща цел за намаляване на бюджетните кредити, което не се основава нито на обективна оценка за тенденциите в изпълнението, нито на капацитета за усвояване, и не отразява множеството предизвикателства, пред които е изправен Съюзът, или поетите от него ангажименти; посочва противоречието с основните споделени приоритети на политиката; заявява в заключение, че позицията на Съвета е далеч от очакванията на Парламента за бюджет за възстановяване; следователно взема решение принципно да възстанови бюджетните кредити по всички бюджетни редове, съкратени от Съвета, до равнището от ПБ, както за оперативните, така и за административните разходи, и да използва ПБ като отправна точка за определянето на своята позиция; приема обаче да впише 1 299 милиона евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания през 2022 г. в резерва за приспособяване във връзка с последиците от Брексит , тъй като това отразява политическото споразумение относно Регламента за резерва за приспособяване във връзка с последиците от Брексит ([10]);

4. настоява, че новите политически приоритети или задачи трябва да бъдат придружени от нови ресурси и че създаването на агенция или разширяването на нейния мандат не следва да бъде за сметка на съществуващите програми или агенции; следователно компенсира съкращенията на бюджетни кредити за финансиране на програми, предложени от Комисията, за да се увеличат финансовите пакети за децентрализираните агенции; подчертава необходимостта от добра координация и полезни взаимодействия между агенциите, за да се повиши ефективността на тяхната работа, особено когато е налице припокриване по конкретни цели на политиките, за да могат публичните средства да се използват справедливо и ефикасно;

([10]) Регламент (ЕС) 2021/1755 на Европейския парламент и на Съвета от 6 октомври 2021 г. за създаване на резерв за приспособяване във връзка с последиците от Брексит (ОВ L 357, 8.10.2021 г., стр. 1).

5. отбелязва в този контекст неотдавнашната инициатива за Европейски орган за подготвеност и реакция при извънредни здравни ситуации (HERA); изразява дълбока загриженост относно изключването на Парламента от процедурата за вземане на решение за създаването на такъв орган; освен това посочва важните последици за бюджета, произтичащи от тази инициатива, и необходимостта Парламентът да може да изпълнява пълноценно своята роля като едно от подразделенията на бюджетния орган; решително се противопоставя на всяка структура за финансиране, която би пренасочила средства от ключовите цели и действия, първоначално планирани и договорени от съзаконодателите по програма „Хоризонт Европа“, програма „ЕС в подкрепа на здравето“ (EU4Health) и RescEU; подчертава в този контекст необходимостта да се осигури подходящо финансиране за европейския план за борба с рака като приоритетна цел за бюджета на Съюза, която не следва да бъде изложена на риск поради преразпределяне на средства за други политически инициативи; подчертава, че графикът за подобна инициатива не даде възможност на Парламента да я вземе предвид при своето четене на бюджета за 2022 г.; очаква този въпрос да бъде разгледан по време на бюджетната помирителна процедура по бюджета за 2022 г. и призовава да бъдат проучени други начини за финансиране за тази цел;

6. подчертава също така, че Комисията обяви пакет в полза на бежанците от Сирия и от други държави след публикуването на своя проектобюджет; във връзка с това призовава за постигане на всеобхватно споразумение относно цялостния пакет в рамките на бюджетната помирителна процедура по бюджета за 2022 г., който ще включва и проект на коригиращ бюджет № 5/2021; признава, че ще бъдат необходими допълнителни мерки, за да се реагира по подходящ начин на неотдавнашните събития в Афганистан, включително чрез предоставяне на подкрепа за гражданите, в това число жените и момичетата, децата, уязвимите групи, както и силно засегнатите рискови групи, като например изследователи, учители, лекари и учени, които нямат възможност да продължат да живеят и работят в Афганистан; подчертава, че предвид променящата се ситуация и липсата на всеобхватна и дългосрочна оценка на потребностите, тези въпроси не можаха да бъдат взети изцяло предвид при четенето в Парламента и ще бъдат преразгледани, с оглед на писмото за внасяне на корекции № 1/2022 на Комисията и последващата информация, представена на по-късен етап;

7. взема решение да увеличи средствата по бюджетните редове, които имат отлична степен на изпълнение и оперативен капацитет за усвояване на допълнителните бюджетни кредити през 2022 г.; посочва, че за целите на адекватното финансиране на горепосочените неотложни приоритети Инструментът за гъвкавост трябва да бъде напълно мобилизиран, и освен това ще бъде необходимо частично използване на Единния инструмент за маржовете (сума, компенсирана от маржовете за текущата година); изисква освен това цялата сума на отменените бюджетни кредити за 2020 г. да бъде предоставена през 2022 г., в съответствие с член 15, параграф 3 от Финансовия регламент;

8. подчертава необходимостта да се възстанови равнището на ПБ за разходите за финансиране на Инструмента на Европейския съюз за възстановяване, за да се избегне подаване на отрицателен сигнал към финансовите пазари, в очакване на повторна оценка на Комисията за прогнозните нужди в рамките на помирителната процедура; отново изразява своята ясна позиция, защитавана при преговорите за МФР за периода 2021 — 2027 г., че разходите за лихвите и възстановяванията по линия на инструмента Next Generation EU следва да се отчитат над таваните по МФР;

9. подчертава, че е важно да се подкрепят действията в областта на климата и опазването на околната среда, като се предоставят допълнителни средства за съответните програми и инструменти на Съюза през 2022 г.; подчертава още веднъж, че в духа на интегрирането на въпросите, свързани с климата, следва да се положат повече усилия във всички области на политиката, с оглед на постигането на общата цел разходите в областта на климата за цялата МФР за периода 2021 — 2027 г. да бъдат най-малко 30 % от общата сума на бюджета на Съюза и от разходите по линия на Инструмента на Европейския съюз за възстановяване; подчертава освен това необходимостта да се продължи работата, за да се осигурят 7,5 % от годишните разходи по МФР за цели в областта на биологичното разнообразие през 2024 г. и 10 % — от 2026 г. нататък; подчертава, че Комисията трябва да установи ефективна методика, по-специално за проследяване, спиране и обръщане на процеса на загуба на биологично разнообразие, преди представянето на проектобюджета за 2023 г., за да се гарантира, че целта, определена в Междуинституционалното споразумение за 2024 г., може да бъде постигната ефективно; настоява Парламентът да участва пълноценно при разработването на по-стабилни, прозрачни и всеобхватни методологии за изпълнение и проследяване на тези разходи, и запазва ангажимента си за провеждането на годишни консултации и тясно сътрудничество с Комисията и Съвета, както е предвидено в Междуинституционалното споразумение; припомня, че за изпълнението на Зеления пакт е важно финансиране да се отпуска само за дейности, които са в съответствие с принципа за „ненанасяне на значителни вреди“ и са съгласувани с Парижкото споразумение; подчертава, че публикуваните насоки за Механизма за възстановяване и устойчивост следва да се разглеждат като стандарт за всички други разходи от същото естество, и по-специално трябва да служат като основа за изпълнението на политиката на сближаване; припомня, че прилагането на принципа по отношение на биологичното разнообразие трябва да надхвърля пълното зачитане на съответните достижения на правото на Съюза;

10. припомня, че жените са непропорционално засегнати от последиците от кризата с COVID-19; подчертава, че е важно принципът за равенство между половете да се интегрира във всички съответни програми на бюджета за 2022 г. и да се прилага бюджетиране, съобразено с равенството между половете, за да се гарантира, че жените и мъжете се възползват

в еднаква степен от публичните разходи; в този контекст призовава Комисията да ускори въвеждането на ефективна, прозрачна и всеобхватна методология, в тясно сътрудничество с Парламента, за измерване на съответните разходи във връзка с равенството между половете, както е посочено в Междуинституционалното споразумение, за да могат да се демонстрират осезаеми резултати за бюджета за 2022 г. и с оглед на разширяването на обхвата на методологията за всички програми по МФР, и в този контекст призовава по-специално за систематично и всеобхватно събиране и анализ на данни в контекста на всички политики и програми на Съюза с цел измерване на тяхното съответно въздействие върху равенството между половете във всички измерения и на всички етапи на подготовката, мониторинга, изпълнението и оценката на бюджета; освен това призовава за бързо прилагане на стратегията на ЕС за равенство между половете за периода 2020 — 2025 г. и подчертава необходимостта от конкретни обвързващи цели и от допълнителни действия, и по-специално обучение и инициативи за насърчаване на равенството между половете и борба с предубежденията по отношение на пола;

11. отбелязва, че голям брой документи и съобщения от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза са достъпни само на английски език; отбелязва също така, че се провеждат работни срещи без възможност за устен превод; изисква да се зачитат принципите, правата и задълженията, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз и Регламент № 1/1958 ([11]), както и във вътрешните насоки и решения, като Кодекса за добро административно поведение; призовава следователно институциите, органите, службите и агенциите на Съюза да осигурят необходимите човешки ресурси, за да се гарантира зачитането на многоезичието, като се увеличи броят на служителите, отговарящи за писмения и устния превод;

12. ето защо определя общото равнище на бюджетните кредити за поети задължения в бюджета за 2022 г. (всички раздели) на 171 802 114 290 EUR, което представлява увеличение с 4 008 766 380 EUR спрямо ПБ; взема освен това решение да предостави бюджетни кредити за поети задължения в размер на 486 000 000 EUR, които са на разположение в резултат на отмяната на бюджетни кредити съгласно член 15, параграф 3 от Финансовия регламент; определя общото равнище на бюджетните кредити за плащания в бюджета за 2022 г. (всички раздели) на 172 467 593 189 EUR;

Функция 1 — Единен пазар, иновации и цифрова сфера

13. счита, че една успешна програма за научни изследвания и иновации е от съществено значение за бъдещия просперитет на Съюза; подчертава, че приносът на програма „Хоризонт Европа“, която има много висока европейска добавена стойност, ще бъде от решаващо значение за Зеления пакт и за усилията за постигане на неутрална по отношение на климата икономика, за осъществяване на успешен цифров преход и за възстановяване на икономиката на Съюза от пандемията; подчертава по-специално необходимостта от увеличаване на инвестициите на Съюза за научни изследвания в областта на здравеопазването, включително финансиране за научни изследвания на раковите заболявания; подчертава отличната степен на изпълнение на тази програма, която отразява нейната способност за усвояване на допълнителни бюджетни кредити в бюджета за следващата година; по тази причина увеличава разпределените за „Хоризонт Европа“ бюджетни кредити за поети задължения с 305 милиона евро над равнището от ПБ;

14. подкрепя предложението в ПБ за предоставяне на 77,3 милиона евро под формата на отменени бюджетни кредити за трите клъстера, посочени в съответното съвместно политическо изявление, приложено към Регламента за програма „Хоризонт Европа“ ([12]); отбелязва обаче, че останалите отменени бюджетни кредити за научни изследвания за 2020 г. възлизат на 408,7 милиона евро; отново изразява твърдото си убеждение, че тази неочаквано голяма сума на отменени бюджетни кредити за научни изследвания, която не беше предвидена от Комисията при преговорите за МФР, следва да бъде предоставена изцяло по програма „Хоризонт Европа“, в пълно съответствие с член 15, параграф 3 от Финансовия регламент; изразява твърдото си убеждение, че с оглед на продължаващата здравна криза половината от оставащата сума следва да бъде предназначена за клъстер „Здравеопазване“;

15. подчертава, че Механизмът за свързване на Европа (МСЕ) играе изключително важна роля за изграждането на висококачествени, устойчиви, финансово достъпни и взаимосвързани трансевропейски транспортни, енергийни и цифрови мрежи и затова е в основата на усилията за укрепване на икономиката на Съюза и за постигане на успех в екологичния и цифровия преход; припомня, че МСЕ има много значим принос за постигането на общата цел за заделяне на най-малко 30 % от разходите в полза на климата по линия на МФР и инструмента Next Generation EU; отбелязва, че МСЕ играе съществена роля за засилване на икономическото, социалното и териториалното сближаване и за насърчаване на взаимосвързаността на територията на Съюза; предлага следователно да се увеличи финансирането за трите направления на МСЕ с бюджетни кредити за поети задължения в размер на общо 207,3 милиона евро над равнището на ПБ;

([11]) Регламент № 1 за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност (ОВ P 17, 6.10.1958 г., стр. 385).

([12]) Регламент (ЕС) 2021/695 на Европейския парламент и на Съвета от 28 април 2021 г. за създаване на Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт Европа“, за определяне на нейните правила за участие и разпространение на резултатите и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1290/2013 и (ЕС) № 1291/2013 (ОВ L 170, 12.5.2021 г., стр. 1).

16. подчертава, че е необходимо да се преодолее цифровото разделение и да се подобрят устойчивостта и цифровият суверенитет на Съюза; счита, че програма „Цифрова Европа“ е жизненоважен инструмент за увеличаване на темповете на цифровизация в Съюза, което води до значително повишаване на производителността, както и за подкрепа на инвестициите в областта на киберсигурността и изкуствения интелект; припомня необходимостта от оказване на подкрепа за предприятията, и по-специално за иновативните цифрови МСП и стартиращите предприятия; счита освен това, че са необходими допълнителни бюджетни кредити за насърчаване на цифровото приобщаване и цифровата грамотност и умения в цяла Европа, със специален акцент върху цифровата грамотност на жените; поради това предлага да се увеличи сумата, отпусната за програмата, с малко над 71 милиона евро;

17. подкрепя увеличенията за различните направления на клъстера за единния пазар с обща сума от малко над 37 милиона евро, под формата на бюджетни кредити за поети задължения над равнището на ПБ; подчертава, че е важно програмата за единния пазар да се финансира по подходящ начин, за да се повиши конкурентоспособността, да се насърчи предприемачеството и да се осигури ефективна подкрепа за малките предприятия, включително и стартиращите предприятия, с цел преодоляване на значителното двойно предизвикателство, свързано с екологичния и цифровия преход; следователно обръща специално внимание на необходимостта от значително увеличаване на средствата по бюджетния ред, предназначен за подобряване на конкурентоспособността на предприятията и техния достъп до пазари, като се вземат предвид по-специално тежките и дълготрайни последици от здравната криза за МСП;

18. подчертава отдавнашното си искане за специален бюджетен ред и средства за туризма, особено като се има предвид сериозното свиване на сектора, който включва множество МПС, в резултат на пандемията от COVID-19; признава, че няколко програми на Съюза допринасят за дългосрочната конкурентоспособност и устойчивост на сектора, но изразява твърдото си убеждение, че една програма на Съюза в областта на туризма би осигурила по-координирани, видими и прозрачни действия, които биха подпомогнали ефективно възстановяването на сектора и биха го насочили към устойчиво бъдеще;

19. счита, че InvestEU е основен елемент от стратегията за възстановяване, и подчертава необходимостта да се осигури достатъчно финансиране в бюджета за 2022 г., така че програмата да може да постигне незабавно своите цели и да възстанови европейската конкурентоспособност в дългосрочен план; подчертава освен това значението на консултантския център InvestEU и портала InvestEU за подобряването на инвестиционната и стопанската среда в целия Съюз; следователно отхвърля всички предложени от Съвета съкращения по тази програма и решава, като минимално изискване, да възстанови всички съответни бюджетни редове на равнището от ПБ;

20. решава да създаде резерв, обвързан с по-нататъшни подобрения в управлението на Съвета по международни счетоводни стандарти, който работи в рамките на Фондацията за международните стандарти за финансово отчитане, в съответствие с исканията, съдържащи се в своята резолюция от 7 юни 2016 г. ([13]); решава да създаде резерв за Европейския банков орган (ЕБО) с оглед на сериозните недостатъци и пропуски, установени от Европейската сметна палата (ЕСП) в нейния Специален доклад № 13/2021 по отношение на липсата на достатъчно действия в областта на борбата с изпирането на пари и финансирането на тероризма, до пълното изпълнение на препоръките на ЕСП;

21. укрепва Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз (ERA), в съответствие с установените потребности на тази агенция, за да се гарантира, че тя може да изпълнява адекватно ролята си за подкрепа на прехода към декарбонизация на отделните видове транспорт, също така и за някои сегменти, в които пряката електрификация е сложна, и за да се обезпечат еднакви общи условия на конкуренция с другите видове транспорт, като се гарантира, наред с другото, завършване на липсващите железопътни връзки, и по-специално на трансграничните връзки; подчертава, че са необходими повече служители, за да може Агенцията да се справи с голямото търсене на услуги във връзка с издаването на разрешения за превозни средства, единни сертификати за безопасност (SSC) и одобрения на оборудване по железопътната линия по Европейската система за управление на железопътното движение (ERTMS), както и с прилагането на четвъртия железопътен пакет;

22. увеличава следователно равнището на бюджетните кредити за поети задължения по функция 1a с 668 593 067 EUR над ПБ (с изключение на пилотните проекти и подготвителните действия), което ще бъде финансирано чрез използване на наличния марж и чрез мобилизиране на специалните инструменти; освен това предоставя по тази функция сума с общ размер от 486 000 000 EUR за бюджетни кредити за поети задължения, които съответстват на бюджетните кредити, отменени по силата на член 15, параграф 3 от Финансовия регламент;

([13]) Резолюция на Европейския парламент от 7 юни 2016 г. относно оценката на международните счетоводни стандарти и на дейността на Фондацията за международни стандарти за финансово отчитане (МСФО), Европейската консултативна група за финансова отчетност (ЕКГФО) и Надзорния съвет за отчитане и отразяване на обществения интерес (PIOB) (ОВ C 86, 6.3.2018 г., стр. 24).

Четвъртък, 21 октомври 2021 г.

Подфункция 2а — Икономическо, социално и териториално сближаване

23. решава да създаде отделен бюджетен ред в рамките на Европейския социален фонд плюс (ЕСФ+), за да се осигурят специални допълнителни средства за насърчаване на прилагането на Европейската гаранция за децата, с цел да се допринесе за изкореняването на детската бедност и да се постигнат целите на плана за действие на Европейския стълб на социалните права, като същевременно се смекчат отрицателните последици от пандемията за децата; за тази цел увеличава бюджетните кредити за поети задължения по подфункция 2а със 700 000 000 EUR над равнището от ПБ (с изключение на пилотните проекти и подготвителните действия), което ще бъде финансирано чрез използване на наличния марж и мобилизиране на специалните инструменти;

24. припомня, че подкрепата чрез помощта за възстановяване в полза на сближаването и териториите на Европа (REACT-EU) за ЕСФ+ и за Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (FEAD) следва да допринася по-специално за създаване на работни места и качествена заетост, особено за лицата в уязвимо положение, както и за мерки за социално приобщаване и изкореняване на бедността, и по-конкретно на детската бедност;

Подфункция 2б — Устойчивост и ценности

25. подчертава, в контекста на кризата с COVID-19, необходимостта от изграждане на силен Европейски здравен съюз и укрепване на устойчивостта на здравните системи; следователно взема решение да увеличи средствата за програма „ЕС в подкрепа на здравето“ с 80 милиона евро;

26. подчертава, че следва да бъдат отпуснати допълнителни средства, по-конкретно за сексуалното и репродуктивното здраве и права, по-специално за да се гарантира своевременен и свободен достъп, както и качество на услугите;

27. подчертава, че младежта продължава да бъде основен приоритет за бюджета на Съюза; поради това увеличава финансирането с обща сума от малко над 137 милиона евро, за да може да се удовлетвори нарастващият интерес към програма „Еразъм+“, тъй като едно увеличение от 5 % осигурява допълнително 40 000 възможности за мобилност с цел обмен и е важна стъпка за компенсиране на пропуснатите възможности от миналата година; припомня, че „Еразъм+“ е ключова водеща програма и е една от най-успешните програми на Съюза със стратегически инвестиции в бъдещето на Съюза и неговите граждани; припомня, че недостатъчното финансиране за програма „Еразъм+“ би застрашило продължаването на създаването на нови възможности за младите хора и тяхната повишена пригодност за заетост; освен това увеличава бюджетните кредити за Европейския корпус за солидарност с 5 милиона евро, тъй като икономическата криза, предизвикана от пандемията от COVID-19, не следва да оказва неблагоприятно въздействие върху подкрепата за младите хора;

28. подчертава, че в бюджета на Съюза трябва да бъдат мобилизирани достатъчно средства за извънредни ситуации, включително и такива, които са свързани с все по-сериозните последици от изменението на климата; подчертава в тази връзка значението на увеличаването на бюджетните кредити за Механизма за гражданска защита на Съюза (rescEU) с 10 милиона евро, по-специално във връзка с природните бедствия в Европа, за да се подобри защитата на гражданите на Съюза и да се повиши готовността в случай на бъдещи бедствия, дължащи се на изменението на климата; поради това подчертава необходимостта от инвестиции с цел смекчаване на последиците от изменението на климата и адаптиране на особено уязвимите региони към него, а така също и по-устойчивото им възстановяване;

29. предлага освен това укрепване на направлението „Култура“ на програма „Творческа Европа“ с 10 милиона евро, с цел подпомагане процеса на възстановяване на секторите на културата и творчеството, както и на творческата индустрия в Европа, които са особено силно засегнати от кризата с COVID-19; подчертава, че не следва да се използва финансиране от нито едно от трите направления на програма „Творческа Европа“ за финансиране на проекти по новата европейска инициатива „Баухаус“;

30. подчертава решаващата роля на програма „Граждани, равенство, права и ценности“ за укрепване на европейското гражданство и демокрацията, равнопоставеността, равенството между половете и принципите на правовата държава в Съюза, както и за подкрепа на жертвите на насилие, основано на пола, и настоява, че са необходими допълнителни бюджетни кредити за подкрепа на тези цели; увеличава средствата по програма „Правосъдие“, за да се компенсира предложеното съкращение за финансиране на увеличените задачи на Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) съгласно предложението e-CODEX;

31. решава да увеличи бюджета за „Мултимедийни действия“, да създаде резерв, за да насърчи Комисията да осигури по-голяма стабилност и предвидимост за радиомрежите, отразяващи въпроси, свързани с ЕС, като финансирането следва да покрива период от най-малко две години, и да изясни различните цели, финансирани чрез този бюджетен ред; увеличава също така бюджетните кредити за социален диалог, за да се засили социалният диалог и да се подкрепят по-специално националните социални партньори в отговор на кризата, предизвикана от COVID-19, и нейните дългосрочни последици;

32. счита, че е необходимо да се увеличат бюджетните кредити по бюджетния ред за общността на турските кипърци, за да се осигури решаващ принос за продължаването и активизирането на работата на мисията на Комитета за безследно изчезналите лица в Кипър и за да се окаже подкрепа на двуобщностния технически комитет по културното наследство, с което ще се насърчат доверието и помирението между двете общности;

33. укрепва направлението „Заетост и социални иновации“ на ЕСФ+, с акцент върху повишаването на участието на жените на пазара на труда;

34. припомня важната роля на децентрализираните агенции, действащи в рамките на тази подфункция; решава да увеличи финансирането за Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA), Европейската агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA) и Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст), в съответствие с установените потребности на тези агенции; увеличава допълнително броя на служителите за Европейската агенция по лекарствата (EMA), Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA) и Евроюст; подчертава също така, че е важно да се направи допълнителна оценка и евентуално по-нататъшно увеличение на финансирането, в съответствие с потребностите на агенциите на Съюза, които се занимават с последиците от здравната криза с COVID-19 в бъдеще, и по-специално за Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC), с оглед на неговия променен учредителен регламент;

35. подчертава, че е важно да се повиши защитата на бюджета на Съюза срещу измами и нередности; в този контекст отново изтъква важната роля на Европейската прокуратура за защитата на финансовите интереси на Съюза, включително при използването на средства от инструмента Next Generation EU, както и за гарантиране на зачитането на принципите на правовата държава; решава следователно да приложи целеви увеличения за Европейската прокуратура и да увеличи броя на нейните служители, за да може органът да изпълнява задълженията си в съответствие с изискванията за изпълнение на мандата; призовава Комисията, с оглед на трудностите, с които Европейската прокуратура се сблъска при набирането на необходимия персонал за изпълнението на мандата си през 2021 г., да демонстрира необходимата гъвкавост, за да се гарантира пълно усвояване в бъдеще на бюджетните кредити, договорени от бюджетния орган; посочва значителния обем на натрупани дела и факта, че след едва няколко седмици работа Европейската прокуратура е регистрирала над 1 000 сигнала за измами, засягащи финансовите интереси на Съюза, което подчертава неотложността на искането;

36. увеличава бюджетните кредити за поети задължения по подфункция 2б с 296 065 210 EUR над равнището от ПБ (с изключение на пилотните проекти и подготвителните действия), което ще бъде финансирано чрез използване на наличния марж и мобилизиране на специалните инструменти;

Функция 3 — Природни ресурси и околна среда

37. отбелязва, че пандемията от COVID-19 послужи да подчертае стратегическата роля на селското стопанство за избягване на продоволствена криза чрез осигуряване на безопасни и висококачествени храни на достъпни цени в цяла Европа; настоява, че през 2022 г. трябва да продължи финансирането на мерки за допълнителна подкрепа по някои бюджетни редове за избрани селскостопански сектори, и по-специално подкрепата за училищната схема, младите фермери и пчеларството, за да се смекчи въздействието на пандемията от COVID-19;

38. подчертава неотложната необходимост от предприемане на мерки във връзка с изменението на климата, както се подчертава в последния доклад на Междуправителствения комитет по изменение на климата, публикуван на 9 август 2021 г.; припомня значението на програма LIFE за подкрепа и подпомагане на действията в областта на климата и опазването на околната среда в Съюза; с оглед на забележителния капацитет за усвояване на средства по програмата, увеличава бюджетната подкрепа за LIFE със 171 милиона евро (25 % над ПБ) по различните направления на програмата;

39. подчертава необходимостта от значително увеличение на бюджета на Европейска агенция за околна среда, за да се осигурят достатъчно финансови и човешки ресурси, с оглед на пълното изпълнение на Европейския зелен пакт и свързаните с него политики, както и постигането на целта за неутралност по отношение на климата най-късно до 2050 г.; подчертава, че укрепването на Европейската агенция за околна среда не следва да се финансира от програма LIFE, която не е предвидена от съзаконодателите за подобни цели;

40. настоятелно призовава за увеличаване на подкрепата за най-отдалечените региони, включително и програмата POSEI (програмата за опции, специфични за отдалечените региони и за островите);

41. призовава следователно за увеличаване на бюджетните кредити за поети задължения по функция 3 с 212 750 473 EUR над равнището от ПБ (с изключение на пилотните проекти и подготвителните действия), което ще бъде финансирано, като се използва част от наличния марж;

42. припомня, че традиционно картината относно наличностите за ЕФГЗ ще бъде допълнена с писмо за внасяне на корекции и че подходът за внасяне на изменения по функция 3 може да бъде съответно коригиран в хода на помирителната процедура;

Функция 4 — Миграция и управление на границите

43. подчертава значението на увеличаването на бюджетните кредити за фонд „Убежище, миграция и интеграция“, по-специално с оглед на неотдавнашните събития в Афганистан; освен това отменя намалението на средствата за инструмента за управление на границите и визите (ИУГВ), програмирано от Комисията за финансиране на нови задачи за Европол в рамките на разширения му мандат, тъй като необходимите бюджетни кредити за Европол следва да се вземат изключително от неразпределените маржове в рамките на таваните на МФР за съответните функции и/или чрез мобилизиране на съответните специални инструменти на МФР; в този контекст компенсира и преразпределението на средства от ИУГВ за eu-LISA;

44. припомня, че е важно да се предостави на бюджета на Съюза достатъчно подробна номенклатура, която да позволява на бюджетния орган да изпълнява ефективно своята роля за вземане на решения, и по-специално на Парламента да изпълнява своите функции по отношение на упражняването на демократичен надзор и контрол по всички функции; поради това изразява съжаление, че за фонд „Убежище, миграция и интеграция“ няма по-подробна номенклатура, отразяваща специфичните цели на фонда;

45. подчертава необходимостта от увеличаване на финансирането и броя на персонала за Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) в съответствие със задачите, произтичащи от политическото споразумение относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището; подчертава необходимостта от допълнително увеличаване на персонала на eu-LISA в съответствие с установените нужди на Агенцията, като се подпомага Агенцията да изпълни редица изключително важни проекти на Съюза в областта на вътрешната сигурност и управлението на границите през 2022 г., като например Системата за влизане/излизане, ETIAS, оперативната съвместимост, преразгледания регламент за ВИС и преразглеждането на регламента за Евродак;

46. отменя съкращенията на Съвета за Европейската агенция за гранична и брегова охрана (Frontex), тъй като агенцията трябва да бъде подходящо оборудвана и персоналът ѝ да бъде повишен, за да може тя да постигне резултати във всички области на отговорност, попадащи в обхвата на новия ѝ мандат; решава обаче да остави 90 000 000 EUR в резерва, с условието да бъдат наети останалите 20 наблюдатели на основните права на степен AD, да бъдат назначени тримата заместник изпълнителни директори и да бъде приета процедура за прилагането на член 46 от Регламент (ЕС) 2019/1896 ([14]);

47. увеличава следователно бюджетните кредити за поети задължения по функция 4 със 106 231 750 EUR над равнището от ПБ (с изключение на пилотните проекти и подготвителните действия), което ще бъде финансирано чрез използване на наличния марж и мобилизиране на специалните инструменти;

Функция 5 — Сигурност и отбрана

48. изтъква значението на постепенното определяне на рамката на една обща политика за сигурност и отбрана на Съюза, като същевременно се зачита неутралитетът на някои от държавите членки; подчертава значението на задълбочаването на европейското сътрудничество по въпросите на отбраната, тъй като така не само ще се осигури по-голяма сигурност за Европа и нейните граждани, но и ще се намалят разходите; отбелязва, че целта на европейското сътрудничество в областта на отбраната е да се създадат полезни взаимодействия и да се избегне дублиране на разходите в държавите членки; призовава за увеличаване на финансирането за Европейския фонд за отбрана и за военна мобилност с цел цялостно насърчаване на една иновативна и конкурентоспособна отбранителна промишлена база, която ще допринесе за така необходимата стратегическа автономност на Съюза;

49. припомня важната роля на децентрализираните агенции, работещи в областта на сигурността и правоприлагането, по-специално на Агенцията на Европейския съюз за обучение в областта на правоприлагането (CEPOL), Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН) и Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол), и предлага целенасочени увеличения и/или промени на персонала, за да им се даде възможност да изпълняват правилно своите задачи; подчертава, че тъй като до края на 2021 г. не беше прието преразгледаното правно основание на Европол, резервът, запазен в бюджета на Агенцията, може да доведе до забавяне на набирането на персонал, който е необходим, за да се осигури подготовка за ефективното прилагане на преразгледаното правно основание и мандата на Европол и да се засили отговорът на Европол на тероризма и киберпрестъпността, да се увеличат иновациите, да се подкрепят широкомащабни разследвания, сътрудничество с Европейската прокуратура и дейности за борба с изпирането на пари;

50. увеличава общите средства по функция 5 с 82 621 461 EUR над ПБ, които ще бъдат финансирани чрез използване на част от наличния марж;

([14]) Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 (ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1).

Функция 6 — Съседните региони и светът

51. подчертава, че във време, когато външните предизвикателства и въпросите от областта на международната политика стават все по-важни на сцената на международната политика, Съюзът трябва да гарантира, че външното измерение на неговия бюджет е финансирано в подходящ размер и е подготвено да реагира незабавно на настоящи, възникващи и бъдещи и дългосрочни предизвикателства; настоява за подкрепа на договорените приоритети в рамките на Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество — Глобална Европа (ИССРМС — Глобална Европа) и Инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП III);

52. подчертава необходимостта от увеличаване на финансирането за Агенцията на ООН за подпомагане и строителство за палестинските бежанци в Близкия изток, като признание за нейната съществена роля да допринася за регионалната стабилност и като единствен доставчик на жизненоважни услуги за милиони палестински бежанци; подчертава, че предложеното увеличение е предназначено за осигуряване на предвидимо финансиране за UNRWA; подчертава значението на образованието на децата в дух на толерантност, мир и взаимно уважение; призовава Комисията да продължи да работи с Палестинската власт и UNRWA за насърчаване на качествено образование за палестинските деца и да продължи да гарантира пълното спазване на стандартите на ЮНЕСКО;

53. подчертава необходимостта от увеличаване на финансирането за държавите от Западните Балкани и държавите от източното и южното съседство, за да се подкрепят всеобхватните реформи и възстановяването от кризата, предизвикана от COVID-19, и дългосрочните социални, екологични и икономически последици от нея, и да се увеличи финансирането за гражданското общество и недържавните участници в присъединяващите се държави; посочва в този контекст необходимостта от осигуряване на подходящо финансиране за ключови области като подкрепата за демокрацията, гражданското общество и принципите на правовата държава; призовава по-специално за продължаване на подкрепата за активистите в областта на правата на човека и демокрацията и за организациите на гражданското общество в Беларус и съседните държави;

54. изразява сериозна загриженост относно настоящата ситуация в Афганистан; подчертава, че бюджетът за хуманитарна помощ за Афганистан и съседните държави следва да бъде значително увеличен, за да се подкрепят и защитят уязвимите афганистанци, по-специално жените, децата и силно засегнатите рискови групи, и техните семейства; настоява освен това цялото финансиране за независимите организации в областта на развитието и хуманитарната помощ в Афганистан да се разпределя пряко на тези организации, без да се използва талибанското правителство като посредник; предвид нуждите, възникващи поради настоящото положение в Афганистан и в други части на света, които се очаква да бъдат финансирани от резерва за солидарност и спешна помощ както във вътрешен, така и във външен план, което може да доведе до финансов недостиг, решава да увеличи финансирането на хуманитарната помощ с 20 %;

55. изразява съжаление за неравенството по отношение на ваксинационното покритие в света; поради това подчертава необходимостта да се осигури достъп до ваксини срещу COVID-19 в развиващите се държави, по-специално чрез инициативата COVAX, както и да се подкрепи подобряването на техните здравни системи; поради това взема решение да задели за тази цел сумата от 1 милиард евро в рамките на резерва за нововъзникващи предизвикателства и приоритети на ИССРМС — Глобална Европа за 2022 г., като от тази сума се приспаднат пренесените средства по ИССРМС от 2021 г., както и още 100 милиона евро по бюджетен ред „Хора — глобални предизвикателства“ в допълнение към всички обещания и ангажименти, вече поети от Комисията; отправя искане към държавите членки спешно да изпълнят вече направените чрез инициативата COVAX обещания и ги приканва да заделят допълнителни 2 милиарда евро, за COVAX или под формата на дози ваксини, през първата половина на 2022 г.; припомня, че бюджетният ред „Хора — глобални предизвикателства“ има за цел също да финансира непосредствени, средносрочни и дългосрочни предизвикателства;

56. подчертава усилията на Съюза за глобална подкрепа за бежанците и припомня важната роля на Турция и други приемащи държави, включително в Южното Средиземноморие, за посрещането на бежанците, най-вече от Сирия; отново потвърждава, че Съюзът и неговите държави членки трябва да продължат да предоставят ефективна и наблюдавана помощ за сирийските бежанци в приемащите държави; подчертава, че бъдещото финансиране за нуждите на сирийските бежанци не е било взето предвид в преговорите по МФР или ИССРМС — Глобална Европа и поради това не следва да се поема от програмираните инструменти, включително резерва за ИССРМС — Глобална Европа, тъй като пакетът в полза на бежанците от Сирия, Ирак или други държави не е в отговор на нова криза или непредвидени нужди; изисква всеки инструмент-приемник на Механизма на ЕС за бежанците в Турция да бъде финансиран с нови бюджетни кредити и допълнителни вноски от държавите членки и да бъде придружен от съответното преразглеждане на Регламента за МФР, за да се увеличи таванът на функция 6, така че да се отразят действителните финансови потребности за външните действия на Съюза; изисква от Комисията да гарантира, че турското правителство не участва пряко в управлението и разпределянето на финансови средства по линия на приемника на Механизма за бежанците в Турция и че тези средства се предоставят предимно пряко на бежанците и приемните общности и се управляват от организации, които гарантират отчетност и прозрачност;

Четвъртък, 21 октомври 2021 г.

57. подчертава ключовата роля на макрофинансовата помощ от ЕС за Молдова, Албания, Босна и Херцеговина, Грузия, Йордания, Косово, Черна гора, Северна Македония, Тунис и Украйна за насърчаване на инвестициите и подпомагане на възстановяването от кризата, предизвикана от COVID-19;

58. подчертава, че защитата и насърчаването на правата на човека и демокрацията в световен мащаб, както и овластяването на жените и защитата на уязвими групи като децата, продължава да бъде от основен интерес за външните действия на Съюза; поради това взема решение да увеличи финансирането по тези бюджетни редове

59. взема решение за увеличаване на подкрепата за стратегическата комуникация, и по-специално за мерки за борба с дезинформацията в световен мащаб чрез системно проследяване и разкриване на дезинформация, разпространявана от държавни и други участници;

60. увеличава следователно равнището на бюджетните кредити за поети задължения по функция 6 с 563 429 451 EUR над ПБ (с изключение на пилотните проекти и подготвителните действия), което ще бъде финансирано чрез използване на наличния марж и чрез мобилизиране на специалните инструменти;

Функция 7 — Европейска публична администрация

61. счита, че съкращенията, предложени от Съвета, са необосновани и не биха позволили на Комисията да изпълнява своите задачи; поради това възстановява ПБ за административните разходи на Комисията, включително за офисите ѝ;

62. подчертава, че предвид новите законодателни предложения и стратегическите инициативи, възникващи от целите на Европейския зелен пакт, като например пакета „Подготвени за цел 55“, стратегията за биологичното разнообразие, стратегията за устойчивост в областта на химикалите и увеличените разходи на Съюза поради Next Generation EU и Механизма за възстановяване и устойчивост, някои служби, по-специално Генерална дирекция „Околна среда“ на Комисията и Европейската служба за борба с измамите (OLAF), ще се нуждаят от увеличаване на персонала; изисква от Комисията като честен посредник бързо да оцени отново тези потребности и да предложи подходящи увеличения в своето писмо за внасяне на корекции или по време на помирителната процедура, без да се засяга настоящото равнище на човешките ресурси в другите ѝ служби или агенции; подчертава, че настоящото равнище на бюджета и персонала възпрепятства способността на OLAF да извършва дейността си във всички държави членки; подчертава също така увеличеното работно натоварване на OLAF във връзка с прилагането на Механизма на Съюза за възстановяване и устойчивост и контактите с Европейската прокуратура;

Пилотни проекти и подготвителни действия (ПП и ПД)

63. припомня значението на пилотните проекти и подготвителните действия (ПП и ПД) като инструменти за формулиране на политически приоритети и за въвеждане на нови инициативи, които биха могли да се преобразуват в постоянни дейности и програми на Съюза; взема решение, след внимателен анализ на всички внесени предложения и като отчита изцяло оценката на Комисията относно спазването на законовите изисквания и изпълнимостта им, да приеме балансиран пакет от ПП и ПД, отразяващ политическите приоритети на Парламента; призовава Комисията бързо да приложи ПП и ПД и да предостави обратна информация за тяхното изпълнение и постигнатите на местно равнище резултати;

Плащания

64. подчертава необходимостта от осигуряване на достатъчно равнище на бюджетни кредити за плащания в бюджета за 2022 г. и поради това взема решение да отмени съкращенията, предложени от Съвета, и да увеличи бюджетните кредити за плащания по тези бюджетни редове, които са изменени в бюджетни кредити за поети задължения;

Други раздели

Раздел I — Европейски парламент

65. запазва без промяна общото равнище на своя бюджет за 2022 г., в съответствие със своята бюджетна прогноза за приходите и разходите, приета от пленарното заседание на 29 април 2021 г., в размер на 2 112 904 198 EUR; внася неутрални от бюджетна гледна точка технически корекции с цел отразяване на актуализираната информация, която не е била известна по-рано тази година;

66. в съответствие с посочената по-горе резолюция от 29 април 2021 г. относно бюджетната прогноза за приходите и разходите на Европейския парламент за финансовата 2022 година:

a) отбелязва предстоящия междинен преглед на средносрочната стратегия за системата за управление на околната среда (EMAS); отново призовава за изменение на сегашния си план за намаляване на емисиите на CO2 с цел постигане на въглеродна неутралност до 2030 г., като се използва вътрешна цена на въглеродните емисии;

б) отбелязва, че една от основните приоритетни области за EMAS в средносрочен план ще бъде намаляването на емисиите от превоза на хора; повтаря призива си за разумно намаляване на пътуванията за заседания, за които има възможност да се провеждат ефективно от разстояние или в хибриден режим, и за насърчаване на преминаването към нисковъглеродни алтернативи за всички останали пътувания, доколкото това не засяга качеството на законодателната и политическата работа;

в) приветства разширяването на доброволната работа от разстояние за служителите на Парламента; отново призовава да се отдава предпочитание на хибридните или напълно дистанционните заседания, когато те не включват вземане на политически решения, като например изслушвания и размяна на мнения или вътрешни и подготвителни заседания; отново призовава провеждането на напълно дистанционни подготвителни заседания и брифинги след всички официални командировки на делегации да бъде условие за получаване на разрешение, а така също от 2022 г. нататък разрешенията за командировки на делегации да се ограничават само до тези, които са заложени в планирането; отново призовава Бюрото да гарантира, че извънредните заседания на комисиите в Страсбург са строго ограничени до извънредни обстоятелства и че те трябва да бъдат надлежно обосновани, преди да бъдат одобрени във всеки отделен случай;

г) приветства текущия процес на преразглеждане на правилата за командировките; отново призовава за наистина основано на потребностите одобряване и за използване на нисковъглеродни видове транспорт, когато това е възможно; отново призовава за преразглеждане на правилата за командировките на акредитираните парламентарни сътрудници, като се следват същите принципи;

д) насърчава членовете на ЕП да използват нисковъглеродни транспортни алтернативи; отново призовава за преразглеждане на мерките за прилагане на Устава на членовете на ЕП с оглед на възстановяването на разходите за самолетни билети от гъвкав икономичен клас при пътуване в рамките на Съюза, с изключение на надлежно обосновани изключения;

е) отново призовава Парламента да си сътрудничи тясно със съответните местни органи, и по-специално с регион Брюксел, в усилията си да бъде лидер в устойчивата градска мобилност, като поеме проактивна роля в изпълнението на плана „GoodMove“, особено що се отнася до местата за паркиране; отново призовава за разширяване на схемата за служебни велосипеди в рамките на Парламента и за използване на служебни автомобили за превоз на членове на ЕП, служители и акредитирани парламентарни сътрудници със заповеди за командировка между Брюксел и Страсбург; отново призовава за подходящо увеличаване на броя на местата за паркиране, запазени изключително за електрически автомобили;

ж) приветства бъдещото предложение за преразглеждане на правилата относно групите посетители; отбелязва действията, предприети от отговорните служби по отношение на информирането на групите посетители относно въздействието на техния транспорт върху околната среда; отново призовава за създаване през 2022 г. на система от стимули за възстановяване на пътните разходи въз основа на въздействието върху околната среда; призовава преразгледаните правила да са в съответствие със съобщението на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Стратегия за устойчива и интелигентна мобилност — подготвяне на европейския транспорт за бъдещето“ (COM(2020)0789), и по-специално параграф 9 от това съобщение, относно колективното пътуване, и да адаптира пътните разходи на групите посетители към променящите се пазарни цени и да даде възможност за промени, за да се избегнат колебания на пазара по отношение на пътните разходи, създаващи непряка дискриминация на посетителите по географски признак;

з) отбелязва, че са в ход проучвания за осъществимост, за да се оцени икономическата ефективност на инсталирането на нови фотоволтаични панели в няколко сгради в Брюксел, и в същото време повтаря призива си за инсталиране на най-съвременни покривни фотоволтаични панели с максимален потенциал в Брюксел до 2023 г.; повтаря призива си за спиране на модернизирането на отоплителните инсталации, задвижвани от изкопаеми горива, и за пътна карта за постепенно премахване на изкопаемите горива с конкретни етапи, която да бъде приета през 2022 г., за да се избегнат блокирани активи, и за анализ на ефективността и ефикасността на използването на отоплителни помпени системи и други имащи отношение технологии в съответствие с целите на EMAS; успоредно с това отново призовава за постепенно заместване на обществените поръчки с гаранции за произход с местни възобновяеми енергийни източници;

и) припомня, че голяма част от членовете на Европейския парламент са изразили подкрепа за едно седалище, за да се гарантира ефикасно изразходване на парите на данъкоплатците в Съюза, както и Парламентът да поеме своята институционална отговорност за намаляване на въглеродния си отпечатък; припомня, че съгласно Договора за Европейския съюз седалището на Европейския парламент е в Страсбург; отбелязва, че постоянните промени ще изискват изменения на Договора, за които е необходимо единодушие;

й) приветства факта, че планът за действие EMAS за 2021 г. предвижда задължителна консултация с информационното бюро за екологосъобразни обществени поръчки за всички процедури за възлагане на обществени поръчки в приоритетните категории продукти, ако това се счита за целесъобразно; отново призовава обаче за задължение за консултиране с информационното бюро за екологосъобразни обществени поръчки за обществени поръчки на стойност над 15 000 EUR;

к) припомня, че след решението на Бюрото от 2018 г. относно надбавката за общи разноски бяха взети последващи решения на пленарно заседание, и поради това отново отправя своето искане към Бюрото за въвеждане на промени в правилата относно надбавката за общи разходи до края на 2021 г.;

л) приканва Бюрото да определи ясни и правно сигурни стандарти, конкретизиращи в какви случаи може да бъде предоставена защита на лицата, сигнализиращи за нередности, включително за акредитираните парламентарни сътрудници, и да публикува тези стандарти;

м) подчертава необходимостта от преразглеждане на политиката на Парламента в областта на човешките ресурси, за да може институцията да използва експертния опит, придобит от всички служители на Парламента; счита, че за тази цел е необходимо да се променят правилата, за да се даде възможност на всички категории служители, включително на акредитираните парламентарни сътрудници, да участват във вътрешни конкурси, и да се създадат схеми за развитие на човешките ресурси, които ще позволят на Парламента да запази експертния опит на тези категории служители в служба на институцията;

н) изразява съжаление, че Бюрото отказва да изпълни многократно изразената от пленарното заседание воля за предприемане на действия за пълно привеждане в съответствие на надбавките на длъжностните лица, другите служители и акредитираните парламентарни сътрудници по отношение на служебните пътувания между трите места на работа на Парламента; призовава Бюрото да разгледа този въпрос, за да коригира това неравенство без по-нататъшно забавяне, и да предприеме незабавни действия за преразглеждане на приложимите правила, което е необходимо за промяна на правната рамка;

о) призовава отново Председателския съвет да преразгледа разпоредбите за прилагане, уреждащи дейността на делегациите и командировките извън Европейския съюз; подчертава, че при такова преразглеждане следва да се обмисли възможността при определени условия акредитирани парламентарни сътрудници да придружават членовете на ЕП в официални парламентарни делегации и командировки;

п) отбелязва решението на Бюрото от 8 февруари 2021 г. относно гласуването при режим на дистанционно участие; отбелязва, че понастоящем не е възможно дистанционно гласуване, ако няма решение на председателя за установяване на извънредни обстоятелства; отново призовава Бюрото да позволи на членовете на ЕП да упражняват правото си на глас, докато се ползват от отпуск по майчинство или бащинство, по време на продължително заболяване или в случай на непреодолима сила;

р) отбелязва текущите дейности за подмяна на WI-FI инфраструктурата в трите места на работа; призовава за бързо инсталиране на новата инфраструктура;

с) припомня присъщите рискове за информационната сигурност и неприкосновеността на личния живот при използването на решения, зависими от трети страни, както и положителното въздействие от използването на софтуер с отворен код; настоява, че ползвателите следва да имат възможност да използват софтуер с отворен код на устройствата на Парламента, и настоява на необходимостта от децентрализирани решения с отворен код за виртуални заседания и съобщения в реално време; подчертава необходимостта от надлежно обучение на ползвателите със специален акцент върху киберсигурността; подчертава необходимостта от автоматичен езиков софтуер за транскрипция и превод, който да подпомага еднаквото разпространение на информация на всички официални езици;

т) отбелязва стратегическите насоки за компютърните услуги в облак, приети от Бюрото през юни 2020 г.; отново призовава за мерки, с които да се гарантира, че когато Парламентът възлага обществени поръчки за софтуер и цифрова инфраструктура, включително за решения в облак, се избягват ефектите на зависимост от конкретен доставчик чрез въвеждане на изисквания за преносимост и за пълна оперативна съвместимост и използване на софтуер с отворен код, и са предвидени обществени поръчки за МСП и стартиращи предприятия;

у) отбелязва услугите, предоставяни от някои бюра за връзка на ЕП на неофициални езици на Съюза; изисква от Бюрото да анализира осъществимостта и да оцени финансовите разходи за предоставяне на комуникационни материали, например за центровете „Europa Experience“, на езиците на езиковите малцинства, регионите и общностите в различните държави членки;

ф) отбелязва приблизителните разходи за възлагане на външни изпълнители на превода на ключови резолюции в областта на външната политика на официалния език на съответната държава; отново призовава за превод на такива документи с оглед засилване на въздействието и обхвата на дейностите на Парламента в областта на външните работи, и призовава да се гарантира, че за тази цел са предоставени достатъчно бюджетни кредити;

х) отбелязва проекта „Интерактивно онлайн преживяване“ и други онлайн дейности, достъпни за посетителите; призовава да се разработят и насърчат възможности гражданите и жителите на държавите членки и държавите партньори да правят виртуални обиколки с екскурзовод в Парламента, за да се постигне по-добро разбиране на работата и ценностите на институцията сред широката общественост;

ц) изисква отново от Бюрото да оповести своето решение относно сградата „Пол-Анри Спак“, включително подробна разбивка на разходите и оправдателните документи;

ч) припомня член 27, параграфи 1 и 2 от Устава на членовете на Европейския парламент относно доброволния пенсионен фонд, създаден от Парламента;

ш) отбелязва действията, предприети от Парламента за смекчаване на последиците от пандемията от COVID-19 за доставчиците на услуги по почистване и кетъринг; отново призовава Бюрото да преразгледа политиката на Парламента за възлагане на външни изпълнители по отношение на услугите по почистване и кетъринг.

Други раздели (раздели IV — X)

67. отбелязва, че в основни линии ПБ отразява прогнозата на всяка от институциите, попадащи в другите раздели на бюджета, и следователно той съответства, с някои изключения, на заявените от тях финансови потребности; счита, че систематичните съкращения, предложени от Съвета, биха имали следователно вредно въздействие върху работата на съответните институции, а по тази причина и върху жизненоважния им принос за функционирането на Съюза; поради това предлага да се възстановят равнищата на ПБ в почти всички случаи, в т.ч. по отношение на Европейския надзорен орган по защита на данните и Комитета на регионите, включително неговото щатно разписание, за да им се даде възможност да изпълняват всички възложени им задачи, включително новите функции; в съответствие с джентълменското споразумение не променя позицията на Съвета относно Съвета и Европейския съвет;

68. счита, че в някои случаи и като се вземат предвид прогнозите на институциите, е необходимо бюджетните кредити или персоналът да се увеличат над ПБ, за да се отговори на новите потребности и цели на политиката; поради това предлага:

а) по отношение на Съда на Европейския съюз и Европейския икономически и социален комитет, да се увеличат бюджетните кредити над ПБ за бюджетните редове, свързани с възнагражденията и правата на персонала, включително по отношение на щатните разписания, така че да се запази равнището на бюджетните кредити в съответствие с техните прогнози;

б) във връзка с Европейската сметна палата, да се увеличат бюджетните кредити над ПБ за бюджетен ред 1200 „Възнаграждения и надбавки“, включително по отношение на щатното разписание, така че да се запази равнището на бюджетните кредити, което Европейската сметна палата счита за необходимо, по-специално за покриване на допълнителни одитни задачи, свързани с увеличените средства на Съюза (Механизъм за възстановяване и устойчивост и Next Generation EU);

в) във връзка с Европейската служба за външна дейност, да се увеличат бюджетните кредити над ПБ за бюджетен ред 2214 „Капацитет за стратегическа комуникация“ и бюджетен ред 1200 „Договорно наети служители“ с цел по-нататъшно засилване на борбата с дезинформацията, по-специално в Далечния изток; освен това да се увеличат бюджетните кредити за бюджетен ред 1100 „Основни заплати“, още няколко свързани с него бюджетни редове и щатното разписание, за да се даде възможност на Европейската служба за външна дейност да замени командированите национални експерти с редовен персонал и да изпълнява функциите си съгласно глобалния режим за санкции в областта на правата на човека.

o

o o

69. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция, придружена от измененията към проекта на общ бюджет, съответно на Съвета и Комисията, както и на другите институции и заинтересовани органи и на националните парламенти.